OET
Open English
Translation

Open English Translation of the Bible

Paulos's second known letter to the believers in

Korinthos

Introduction

This is Paulos's second letter written to the believers in Korinthos that we have in our Bibles, but could easily have been his third or fourth letter to them. We deduce this from his reference to other letters (e.g., see https://www.GotQuestions.org/how-many-letters-Corinthians.html), but we don't have copies of them.
This letter from Paulos to the believers in Korinthos was written from Makedonia at a time when his relationship with the believers there wasn't very good.
In first part of this letter, Paulos tells about his relationship with the believers there in Korinthos. He explains his sadness concerning the shame of the believers and their disobedience of him. Then he tells again about his happiness that his anger faded after the believers repented of their sin and then their good relationship was restored. He urged the believers to continue to collect a gift of aid for poor believers in Yerushalem.
In the final four chapters, Paulos justifies his missionary status to them. (Those that accused Paul said that he's not a true ambassador of Messiah.)

Main components of Paulos's letter

Introduction *1:1-11*
Paulos's relationship with the believers in Korinthos *1:12–7:16*
Aid for believers in Yehudah *8:1–9:15*
Paulos's defence of his ambassadorial status *10:1–12:21*
Ending *13:1-13*

Lighter type marks additions. Underscores join parts of a single source word.
Struck words are untranslated. The ◘ sign marks a verse with no text.
Open English Translation · Translation draft v0.48.94 · https://OET.Bible
Copyright © 2010-2026 https://Freely-Given.org. CC BY-SA 4.0. https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/
The VLT source table used to create this file is Copyright © 2022 by https://GreekCNTR.org

Readers' Version

1:1 This letter is from Paulos, a missionary **of Messiah Yeshua** (Jesus; Grk. Yesus) by God's will, and from our brother, Timotheos.

It's written to God's assembly in Korinthos,[1] along with all the believers throughout the province of Akaia.

2 May **God** our father and **master Yeshua Messiah** give you all grace and peace.

Suffering and comfort

3 May the **god** and father of our **master Yeshua (Jesus; Grk. Yesus) Messiah** be blessed. He is the father of compassion and **God** of all comfort **4** who comforts us through all our trials so that we can comfort others through all their trials with the same comfort that **God** comforts us with. **5** In the same way that Messiah's many sufferings are expected of us, so too the **Messiah's** plentiful comfort also reaches us. **6** If we're being oppressed, it's for your comfort and salvation, and if we're being comforted, it's for your comfort which enables you all to endure the same sufferings that we're suffering. **7** We have confident expectations for you all because we know that you are partners in suffering, and hence also in comfort.

8 Brothers and sisters, we don't want you to miss out on knowing about our difficulties in the province of Asia Minor. We were weighed down with a situation totally beyond our power, so much so that we thought we wouldn't live through it.[2] **9** We were resigned in ourselves to the death sentence so that we wouldn't trust in ourselves but in **God** who brings the dead back to life— **10** the one who rescued us from that death and will rescue us again. He's the one we put our hope in that he will continue to rescue us **11** as you also cooperated with us through your requests to him. Through this, many people will give thanks on our behalf for the gift that was granted to us in answer to the prayers of many.

The changes to Paulos's plans

12 So this is our boast: Our consciences testify that we have conducted ourselves in the world (and even more so towards all of you) with purity and godly sincerity, not with worldly wisdom, but relying on **God's** grace. **13** We're not writing other ideas to you other than what you're all reading. You're also understanding it and I'm hoping that you'll be able to understand it all the way through to the end **14** as you initially partially understood us. Then on the day when **Master Yeshua** (Jesus; Grk. Yesus) returns, you'll be able to boast about us just as we do about all of you.

15 Because of my confidence in that, I had wanted to visit you all so that you'd have a second taste of grace, **16** and to continue on to Makedonia and to stay again on the way back, and then to have you all help send me on my way to Yehudah (Judea).[3] **17** Was I just being light-headed when I hoped for that? Or what was I thinking? Was I just thinking in worldly ways where yes, I

Literal Version

1:1 Paulos, an_ambassador of_**chosen_one/messiah Ya^{y}sous/(Yəhōshūʻa)** by the_will of_**god**, and Timotheos the brother, to_the assembly of_ ~~the~~ **_god** ~~which~~ being in Korinthos, with the holy ones all ~~which~~ being in all ~~the~~ Akaia: **2** grace to_ _you_all and peace, from **god** the_father of_us and the_**master Ya^{y}sous chosen_one/messiah**.

3 Blessed is the **god** and father of_the **master** of_us **Ya^{y}sous chosen_one/messiah**, the father of_ ~~the~~ _compassions and **god** of_all comfort, **4** the one comforting us in all the tribulation of_ _us, in_order that to_be_able us to_be_comforting the ones in every tribulation, through the comfort with_which we_are_ _being_comforted ourselves by ~~the~~ **god**. **5** Because as is_being_ _plentiful the sufferings of_the **chosen_one/messiah** toward us, thus through the **chosen_one/messiah** is_being_plentiful also the comfort of_us. **6** But whether we_are_being_oppressed, because/for the of_you_all comfort and salvation it_is, or we_ _are_being_comforted, because/for the of_you_all comfort it_is, ~~which~~ working in the_endurance of_the same sufferings, which also we are_suffering. **7** And the hope of_us confirmed for you_ _all, having_known that as partners you_all_are of_the sufferings, thus also of_the comfort. **8** For/Because not we_are_ _wanting you_all to_be_not_knowing, brothers, about the tribulation of_us ~~which~~ having_become in ~~the~~ Asia, that against excess beyond our_power we_were_weighed_down, so_as to_ _be_despairing us even ~~which~~ to_be_living. **9** But ourselves in ourselves the sentence of_ ~~the~~ _death we_have_had, in_order_ _that not having_trusted we_may_be in ourselves, but in ~~the~~ **god**, the one raising the dead, **10** who from so_great a_death rescued us, and will_be_rescuing us, in whom we_have_hoped that also still he_will_be_rescuing us, **11** cooperating_with also you_all for us ~~the~~ in_petition, in_order_that by many people, the toward us gift, through many, may_be_given_thanks for us.

12 For/Because the boasting of_us this is: the testimony of_the conscience of_us, that in holiness and sincerity of_ ~~the~~ **_god**, and not in wisdom fleshly, but in grace of_**god**, we_were_ _conducted in the world, and more_abundantly toward you_all. **13** For/Because no other things we_are_writing to_you_all, but than what you_all_are_reading or even you_all_are_ _understanding, and I_am_hoping that to the_end you_all_will_ _be_understanding, **14** as also you_all_understood us in part, that the_boast of_you_all we_are, just_as also you_all are of_us, in the day of_the **master Ya^{y}sous/(Yəhōshūʻa)**. **15** And with_ _this ~~the~~ confidence I_was_wishing previously, to you_all to_ _come, in_order_that a_second grace you_all_may_have, **16** and by you_all to_pass_through to Makedonia, and back from Makedonia to_come to you_all, and by you_all to_be_sent_ _forward to ~~the~~ Youdaia. **17** Therefore this wishing, surely_not consequently to_ ~~the~~ _lightness I_resorted? Or what I_am_ _counselling, according_to flesh I_am_counselling, in_order_ _that may_be with me ~~the~~ Yes, yes, and ~~which~~ No, no? **18** But

1 **RV 1:1 · Cross-ref.** Acts 18:1.

2 **RV 1:8 · Cross-ref.** 1Cor 15:32.

3 **RV 1:16 · Cross-ref.** Acts 19:21.

Literal Version

faithful ~~the~~ **god** is, that the message of_us ~~which~~ to you_all, not is Yes and No. **19** The ~~the~~ For/Because of_**god** son, **Ya^{y}sous chosen_one/messiah**, who among you_all by us having_been_ _proclaimed, by me, and Silouanos, and Timotheos, not became Yes and No, but Yes in him has_become. **20** For/Because as_ _many_as promises of_**god**, in him is the Yes. Therefore also through him, the amen, to_ ~~the~~ _**god** for the_glory by us. **21** And the one confirming us with you_all to **chosen_one/messiah** and having_anointed us is **god**, **22** who also having_sealed us and having_given the deposit of_the **spirit** in the hearts of_us. **23** But I as_witness ~~the~~ **god** am_calling on ~~the~~ my soul that sparing from_you_all no_longer I_came to Korinthos. **24** Not that we_are_mastering of_you_all over_the faith, but fellow-workers we_are of_the joy with_you_all, because/for in_ _the faith you_all_have_stood.

2:1 I_judged for by_myself this, ~~which~~ not again in sorrow to you_all to_come. **2** For/Because if I am_sorrowing you_all, also who is ~~which~~ gladdening me, except ~~not/lest~~ the one being_ _sorrowed by me? **3** And I_wrote this same thing, in_order_that not having_come, sorrow I_may_have from of_whom it_was_ _fitting me to_be_rejoicing, having_trusted in all you_all that ~~the~~ my joy of_all of_you is. **4** For/Because out_of much tribulation and anguish of_heart, I_wrote to_you_all through many tears, not in_order_that you_all_may_be_sorrowed, but the love in_order_that you_all_may_know that I_am_having more_abundantly toward you_all.

5 But if anyone has_sorrowed, not me he_has_sorrowed, but in part, in_order_that not I_may_be_burdening all you_all. **6** Worthy is to_ ~~the~~ _such one ~~the~~ punishment this, which is by the more, **7** so_that instead rather you_all are to_forgive and to_comfort him, lest somehow with_the more_abundant sorrow, may_be_swallowed_up ~~the~~ such one. **8** Therefore I_am_ _exhorting you_all, to_confirm toward him love. **9** For/Because for this also I_wrote, in_order_that I_may_know the provenness of_you_all, whether to all things obedient you_all_are. **10** But to_whomever anything you_all_are_forgiving, also_I forgive, because/for also I what have_forgiven, if anything I_have_ _forgiven, because_of you_all it_is in the_presence of_**chosen_ _one/messiah**, **11** in_order_that not we_may_be_exploited by ~~the~~ Satan/(Sāṭān), because/for not of_him the thinking we_are_ _not_knowing.

12 And having_come to ~~the~~ Trōias for the good_message of_the **chosen_one/messiah**, and a_door to_me having_been_opened_ _up in the_**master**, **13** not I_have_had relaxation in_the spirit of_me, ~~which~~ not to_find me Titos the brother of_me, but having_bid_goodbye to_them, I_came_out to Makedonia.

14 But ~~the~~ to_**god** thankfulness be, to_the one always triumphing us in the **chosen_one/messiah**, and the aroma of_ _the knowledge of_him, revealing through us in every place. **15** Because of_**chosen_one/messiah** a_sweet_fragrance we_are to_ ~~the~~ _**god**, in the ones being_saved and in the ones perishing, **16** to_one on_one_hand an_aroma from death to death, on_the_

Readers' Version

might, and at the same time, no, I might not? **18** But our message to you all hasn't been both 'yes' and 'no', because **God** is faithful. **19** His son **Yeshua Messiah** who I've preached **about** to you all, as well as hearing it from Silas and Timotheos,[4] didn't become 'yes' and 'no', but in him it's become 'yes'. **20** Concerning the many promises made by **God**, in Messiah they're 'yes', and therefore through him the 'Let it be so', resulting in honour for God through us. **21** It's **God** who commissioned us and who confirms you and us to **Messiah**, **22** and God also places his seal on us and places his **spirit** in our hearts.

23 I call on **God** as a witness for my soul that it was to spare you all that I didn't come to Korinthos. **24** Not that we are in any way the masters of your faith, but rather we are fellow-workers sharing in your happiness because you all stand in the faith.

2:1 So I made the decision myself not to make a sad visit to you, **2** because if I'm making you all upset, who would be left to cheer me up except for the people that I would've just upset? **3** So I wrote this same thing, so that when I came, I wouldn't get your upsets when I should be being happy, having trusted in you all that my happiness is in you. **4** I wrote to you much difficulty and anguish in my heart and through many tears, not wanted to make you all upset, but rather so that you'd know how much love toward you all is much greater than all that.

Forgiveness for the offender

5 If someone has caused grief, he hasn't upset me, well not much, because I don't want to be burdening you all. **6** The punishment imposed on him by most of you is appropriate, **7** so now you should forgive and comfort him in case excess pain should drive him out. **8** That's why I'm urging all of you to reaffirm him now with your love. **9** Another reason that I wrote to you was to find out if you would stand strong and be obedient in everything. **10** But **anyone** that you forgive for anything, I also forgive, because what I've also forgiven (if I have forgiven anything), it was for you all in the presence **of Messiah** **11** so that we can't be exploited by Satan (because we're not ignorant about his intentions).

Paulos's brief ministry in Troias

12 When I went to Troias to preach the good message of the **messiah** and an opportunity presented itself to me in **the** messiah, **13** my spirit couldn't relax because I found out that my brother Titos wasn't there, so I said my goodbyes to them and continued on to Makedonia.[5]

Victory through Messiah

14 But we're thankful **to God** who displays us as victors in the **messiah**, and reveals the aroma of the knowledge of **the messiah**, through us in every place. **15** Because **of Messiah**, we who are being saved are a sweet fragrance **to God**, and also the ones perishing. **16** On one

4 **RV 1:19 · Cross-ref.** Acts 18:5.

5 **RV 2:12-13 · Cross-ref.** Acts 20:1.

Readers' Version

hand we're an aroma of death to those choosing death, and on the other hand, an aroma of life to those choosing life. Wow, who's worthy enough for that? **17** We're not like the many others who are peddling God's message to make a profit, but we speak in front of God in sincerity. As followers of God, we speak **about Messiah**.

Following the new agreement by the spirit

3:1 Oh, are we beginning to pat ourselves on the back again? Don't we need written references for you all, or from you all, like some others do? **2** It's all of you who are our references, and having been written in our hearts, it's known about and being read by all people. **3** It shows that you who were served by us, are now **Messiah's** letter that wasn't written with ink but **with God's** living **spirit**—not written on stone tablets[6] but on people's hearts.[7]

4 We have such confidence towards **God** through the **messiah**, **5** not that we ourselves are worthy to consider ourselves anything special, but our qualifications come from **God**. **6** He qualified us as servants of a new agreement[8]—not following it by the letter, but by **the spirit**, because following by the letter leads to death whereas following by the **spirit** gives life.

7 The system which was inscribed on stone tablets and which results in death was so incredible when it was given that the Israelis couldn't even bring themselves to look at Mosheh's (Moses') face because it shone so brightly.[9] But if that system is being nullified, **8** won't this system via the **spirit** be even greater? **9** If the system that brought condemnation was incredible, how much greater is the system that leads to righteousness, **10** because that earlier system seems ordinary now when compared with the more incredible greatness of the new system, **11** and if what ended up being replaced was incredible, how much more incredible is the system that lasts.

12 So then, since that's our expectation, we can be very bold, **13** not just like Mosheh putting a veil over his face[10] because the Israelis couldn't even look at him when introducing a system that would be replaced. **14** But their thinking was inflexible because even until this very day, the same veil remains during the public reading of the Hebrew scriptures—it's not opened up because it's only **Messiah** that nullifies it. **15** So these days whenever Mosheh's writings are being read, a veil lies across their hearts, **16** but whenever that heart might turn towards **Yahweh**, the veil will be removed.[11] **17** Now **Yahweh** is the **spirit**, and there's freedom wherever **Yahweh's spirit is**. **18** All **of** us who've had our faces unveiled are reflecting **Yahweh's** greatness, and that same image transforms us from greatness to greatness. This comes from **Yahweh** who is **the spirit**.

Literal Version

_other_hand to_one an_aroma from life to life. And for these things who is worthy? **17** For/Because not we_are like the many peddling the message of_ ~~the~~ **_god**, but as of sincerity, but as of **god**, in_front_of **god** in **chosen_one/messiah** we_are_ _speaking.

3:1 We_are_beginning again ourselves to_be_commending? Or not we_are_needing, as some, of_commendatory letters to you_ _all or from you_all? **2** The letter of_us you_all are, having_ _been_inscribed in the hearts of_us, being_known and being_ _read by all people, **3** being_revealed that you_all_are a_letter of_**chosen_one/messiah**, having_been_served by us, having_ _been_inscribed not in_ink, but with_the_**spirit** of_**god** the_ _living, not on tablets stone, but on tablets of_hearts fleshy. **4** And confidence such we_are_having through the **chosen_ _one/messiah** toward ~~the~~ **god**. **5** Not that from ourselves worthy we_are to_count anything as of ourselves, but the qualified of_us is of ~~the~~ **god**, **6** who also qualified us as_servants of_a_new covenant, not of_the_letter, but of_the_**spirit**, because/for the letter will_be_killing_off, but the **spirit** is_ _giving_life. **7** But if the service ~~the~~ of_death in letters having_ _been_engraved in_stones was_become in glory, so_as not to_ _be_able to_look_intently the sons of_Israa^{y}l/(Yisrā$\bar{e}^{\text{'}}$l) at the face of_Mōsa^{y}s/(Mosheh), because_of the glory of_the face of_ _him, which is being_nullified, **8** how not more the service of_ _the **spirit** will_be in glory? **9** For/Because if in_the the_service was of_ ~~the~~ _condemnation, glory by_much more is_being_ _plentiful the service of_ ~~the~~ _righteousness in_glory. **10** For/Because even not has_been_glorified, the thing having_ _been_glorified in this ~~the~~ regard on_account the surpassing glory. **11** For/Because if the thing being_wasted through glory was, by_much rather the thing remaining in glory. **12** Therefore having such hope to_great boldness we_are_resorting, **13** and not just_as Mōsa^{y}s was_putting a_veil over the face of_him, because/for that not to_look_intently the sons of_ _Israa^{y}l/(Yisrā$\bar{e}^{\text{'}}$l), to the end of_the thing being_wasted. **14** But was_hardened the thinking of_them. For/Because until the today day, the same veil at at_the public_reading of_the old covenant is_remaining, not being_unveiled that in **chosen_ _one/messiah** it_is_being_nullified. **15** But to today whenever ~~wishfully~~ may_be_being_read Mōsa^{y}s, a_veil from the heart of_ _them is_lying. **16** But whenever ~~if~~ it_may_turn_back to the_ _**master**, is_being_taken_away the veil. **17** And the **master** the **spirit** is, and where the **spirit** of_the_**master** is, freedom is. **18** But we all having_been_unveiled in_face, the glory of_the_ _**master** reflecting, in_the same image we_are_being_ _transformed, from glory to glory, just_as from of_the_**master**, the_**spirit**.

6 **RV 3:3 · Cross-ref.** Exo 24:12.

7 **RV 3:3 · Cross-ref.** Jer 31:33; Eze 11:19; 36:26.

8 **RV 3:6 · Cross-ref.** Jer 31:31.

9 **RV 3:7 · Cross-ref.** Exo 34:29.

10 **RV 3:13 · Cross-ref.** Exo 34:33.

11 **RV 3:16 · Cross-ref.** Exo 34:34.

Literal Version

4:1 Because_of this having ~~the~~ service this, as we_were_shown_
_mercy, not we_are_losing_heart. **2** But we_renounced the
hidden things of_ ~~the~~ _shame, neither walking in craftiness, nor
falsifying the message of_ ~~the~~ **_god**, but ~~the~~ by_manifestation of_
the truth, commending ourselves to every conscience of
_people before ~~the~~ **god**. **3** But if also is having_been_concealed
the good_message of_us, in the ones perishing it_is having_
_been_concealed, **4** in whom the **god** of_ ~~the~~ _age this blinded
the thinking of_the unbelievers, in_order that not to_radiate
the enlightenment of_the good_message of_the glory of_the
chosen_one/messiah, who is the_image of_ ~~the~~ **_god**.
5 For/Because not ourselves we_are_proclaiming, but
Ya^{y}sous/(Yəhōshūʻa) chosen_one/messiah the_**master**, and
ourselves slaves of_you_all because_of **Ya^{y}sous**. **6** Because ~~the~~
god ~~which~~ having_said: Out_of darkness light will_be_shining,
who shined in the hearts of_us, because/for enlightenment of_
_the knowledge of_the glory of_ ~~the~~ **_god** in the_face of_**Ya^{y}sous**
chosen_one/messiah. **7** But we_are_having ~~the~~ treasure this in
earthen vessels, in_order_that the excellent of_the power may_
_be of_ ~~the~~ **_god**, and not from us, **8** in everything being_
_oppressed, but not being_crushed, perplexing, but not
despairing, **9** being_persecuted, but not being_abandoned,
being_struck_down, but not perishing, **10** always the death of_
~~the~~ _**Ya^{y}sous** in our body carrying_about, in_order_that also the
life of_ ~~the~~ _**Ya^{y}sous** in the body of_us may_be_revealed.
11 For/Because always we, the ones living, to death are_being_
_given_over because_of **Ya^{y}sous**, in_order_that also the life of_
the of**Ya^{y}sous** may_be_revealed in the mortal flesh of_us.
12 So_then ~~the~~ death in us is_working, but ~~the~~ life in you_all.
13 But having the same spirit of_ ~~the~~ _faith, according_to the
message having_been_written: I_believed, therefore I_spoke,
also we are_believing, therefore also we_are_speaking,
14 having_known that the one having_raised ~~the~~
Ya^{y}sous/(Yəhōshūʻa), also us with **Ya^{y}sous** will_be_raising,
and will_be_presenting us with you_all. **15** For/Because the
things all are because_of you_all, in_order_that the grace
having_been_plentiful through ~~the~~ more, the thanksgiving
may_be_plentiful to the glory of_ ~~the~~ **_god**.

16 Therefore not we_are_losing_heart, but if also the outside
of_us person is_being_ruined, but the person inside of_us is_
_being_renewed by_day and day. **17** For/Because the
momentary light of_ ~~the~~ _tribulation as excess to excess an_
_eternal burden of_glory, is_producing for_us, **18** not observing
of_us the things being_seen, but the things not being_seen,
because/for the things being_seen are temporary, but the
things not being_seen are eternal.

5:1 For/Because we_have_known that if the earthly of_us house
of_the tent may_be_torn_down, a_building from **god** we_are_
_having, a_house not_hand_made eternal in the heavens.
2 For/Because also in this we_are_groaning, the dwelling of_us
which is from heaven to_be_clothed longing. **3** If surely also
having_dressed_in, not naked we_will_be_being_found.
4 For/Because also ~~which~~ being in the tent, we_are_groaning,

Readers' Version

The treasure placed in human containers

4:1 So because we have this ministry as a result of God's mercy, we're not discouraged **2** but rather, we have renounced any shameful things that were hidden and continue our spiritual journey. Avoiding deception and taking care not to distort **God's** message, we present the truth clearly even as we commend ourselves to everyone's conscience before **God**. **3** But even if our good message is concealed, it's concealed from those who are perishing. **4** The **god** of this age has blinded the thinking of the unbelievers so that the light of the good message about the greatness of the **messiah** who's **God's** image, doesn't radiate out to them, **5** because it's not us ourselves that we're proclaiming, but **the master Yeshua (Jesus; Grk. Yesus) Messiah**. We serve as your slaves because of him, **6** because the **god** who said, 'Light will be shining out of the darkness',[12] shined in our hearts so that we could experience **God's** greatness in the face **of Yeshua Messiah**.

7 So we have this treasure stored in containers made from the dirt, so that the excellence of the power will be from **God** and not from us ourselves. **8** We might be oppressed but we won't be crushed, perplexed but we won't despair, **9** persecuted but we won't be abandoned, and struck down but we won't perish. **10** We always carry around in our bodies the death **of Yeshua**, so that the life **of Yeshua** may also be revealed in our bodies, **11** because we who are alive are always being given over to death for **Yeshua's** sake, so that his life may also be revealed in our mortal bodies. **12** So then, death is working in us, but life is working in all of you.

13 We have the same spirit of faith as what's written: 'I believed, therefore I talked about it.'[13] We also believe so we also talk about it, **14** knowing that the one who brought Yeshua back to life, will also bring us back to life along with **Yeshua**, and will be presenting us along with all of you. **15** All of this is for you, so that after experiencing much grace, you all will be even more thankful and thus honour **God**.

Valuing what's actually important

16 Because of that we're not discouraged because even if our outer person is being ruined, our inner person is being renewed day by day **17** because our small, temporary troubles will produce an excess of great honour for us. **18** We don't just look at what we can see, but include the things that can't be seen, because visible things are temporary, but the things that last forever are invisible to our eyes.

Our future bodies

5:1 We know that when the temporary, earthly home (our body) that we live in is demolished, we will have a building from **God** that's not built by human hands—an eternal house in the heavens. **2** Actually, that's also why we groan—wanting to be clothed in our heavenly bodies. **3** Yes, once we're properly dressed we won't feel naked **4** because while we

12 RV 4:6 · Cross-ref. Gen 1:3.

13 RV 4:13 · Cross-ref. Psa 116:10 (LXX).

Readers' Version

live in these temporary homes we are groaning. It's not that we want to dispose of these temporary homes, but we want to be permanently clothed so that our mortal parts might be enveloped by life. **5** It's **God** who prepared us for this reason—yes, the one who deposited the **spirit** into us.

6 Because of that, we're always confident and known that while we're at home in our bodies, we are distanced from the **master**, **7** but we walk by faith and not by how things look. **8** And we do have confidence and look forward to being absent out of these bodies and being at home with the **master**, **9** so that's why we're ambitious to please the master, whether we're still in these bodily homes or absent from them. **10** Yes, we must all stand at our court hearing in front of **the messiah**, so that each of us may receive justice for what we did while in these bodies, whether it was good or evil.[14]

11 Because of that, having known the **It's time to get saved** fear of **Yahweh**, we are persuading people, but **God** sees what we're doing, and I'm hoping that your consciences also see the same. **12** Again, we're not trying to promote ourselves to you, but we're giving you all an opportunity to take pride in us, so that you can respond to those who take pride in outside appearances rather than in what's in the heart. **13** If we're being crazy, it's to serve **God**, or if we're being sensible, it's for all of you, **14** because the **messiah's** love controls us since we are convinced that he died for everyone. Hence we've all died **15** and he died for everyone, so that anyone who's living, won't be living for themselves any more, but for the one who died for them and then came back to life from the dead.

16 So from now on, we don't just know people in the physical dimension, and even if we have known **Messiah** physically, that's no longer how we know him. **17** So then if anyone is in **Messiah**, they're a *new* creation—the old has gone, and wow, it's now become new! **18** Everything is from **God**, the **one** who reconciled us to himself by **Messiah** and who has given the ministry of reconciliation to us. **19** **God** was in **Messiah** reconciling the world to himself, not listing their sins against them, and having given the message of reconciliation to us.

20 Because of that, we are ambassadors for Messiah, as though **God** is encouraging others through us, so we implore you for **Messiah**: Make your peace with **God**. **21** **God** took the one who hadn't experienced sin and made him into sin for us so that in him, we could become not guilty in **God's** sight.

6:1 Since we're working together, we want to encourage you all not to accept **God's** grace wastefully **2** because he said,

'I listened to you at the right time,
and I helped you on the day when you were saved.'[15]

Listen, today is the right time to ask. And listen again, today is the right day to get saved.

3 Don't give anyone a reason to stumble, so that the ministry

Literal Version

being_weighed_down in that not we_are_wanting to_strip_off, but to_be_clothed, in_order_that may_be_swallowed_up the mortal by ~~the~~ life. **5** And the one having_prepared us for same purpose this **god** is, the one having_given to_us the deposit of_ _the **spirit**. **6** Therefore having_confidence always, and having_ _known that being_at_home in the body, we_are_being_absent from the **master**, **7** by for faith we_are_walking, not by appearance. **8** And we_are_having_confidence and we_are_ _taking_pleasure rather to_be_absent out_of the body and to_ _be_at_home with the **master**. **9** Therefore also we_are_being_ _ambitious, whether being_at_home or being_absent, well_ _pleasing to_him to_be. **10** For/Because ~~which~~ all us to_be_ _revealed it_is_fitting, before the tribunal of_the **chosen_ _one/messiah**, in_order_that may_receive_back each the things through the body, with what he_did, whether good or evil.

11 Therefore having_known the fear of_the **master**, people we_ _are_persuading, But to_**god** we_have_been_revealed, and I_ _am_hoping also in the consciences of_you_all to_have_ _revealed. **12** Not again ourselves we_are_commending to_you_ _all, but opportunity giving to_you_all of_boast for us, in_ _order_that you_all_may_be_having toward the ones in appearance boasting, and not in the_heart. **13** For/Because whether we_flipped_out, to_**god** it_is, or we_are_being_ _sensible, for_you_all it_is. **14** For/Because the love of_the **chosen_one/messiah** is_holding us, having_judged this, that one for all died_off, consequently ~~which~~ all died_off. **15** And for all he_died_off, in_order_that the ones living, no_longer to_ _themselves may_be_living, but to_the one for them having_ _died_off and having_been_raised. **16** So_then we from the time now no_one have_known according_to flesh. If even we_have_ _known according_to flesh **chosen_one/messiah**, but now no_ _longer we_are_knowing him. **17** So_then if anyone is in **chosen_one/messiah**, a_new creation he_is, the ancient things passed_away, see, it_has_become new. **18** And the things all of ~~the~~ **god**, the one having_reconciled us to_himself by **chosen_ _one/messiah**, and having_given to_us the service of_ ~~the~~ _ _reconciliation, **19** how that **god** was in **chosen_one/messiah** the_world reconciling to_himself, not counting to_them the transgressions of_them, and having_put in us the message of_ ~~the~~ _reconciliation. **20** For/Because Therefore **chosen_ _one/messiah** we_are_being_ambassadors, as_though ~~the~~ **god** exhorting through us, we_are_beseeching for **chosen_ _one/messiah**, be_reconciled to_ ~~the~~ _**god**. **21** The one not having_known sin, because/for us sin he_made, in_order_that we may_become the_righteousness of_**god** in him.
6:1 And working_together also, we_are_exhorting not in vain the grace of_ ~~the~~ _**god** to_receive you_all. **2** For/Because he_is_ _saying: In_a_time acceptable I_listened_to from_you, and in the_day of_salvation I_gave_help to_you. Behold, now is the_ _time acceptable, see, now is the_day of_salvation. **3** Not_one in nothing giving cause_for_stumbling, in_order_that not may_ _be_blemished the service. **4** But in everything commending ourselves as of_**god** servants: in endurance great, in

14 **RV 5:10 · Cross-ref.** Rom 14:10.

15 **RV 6:2 · Cross-ref.** Isa 49:8.

Literal Version

tribulations, in hardships, in distresses, **5** in beatings, in prisons, in disturbances, in labours, in watchings, in fastings, **6** in purity, in knowledge, in patience, in kindness, in the_**spirit** holy, in love unhypocritical, **7** in the_message of_truth, in the_ _power of_**god**, through the weapons of_ ~~the~~ _righteousness of_ _the right and the_left, **8** through glory and dishonour, through defamation and good_report, as deceivers and_yet true, **9** as being_not_knowing and_yet being_known_fully, as dying_off and_yet see, we_are_living, as being_disciplined and_yet not being_put_to_death, **10** as being_sorrowed but always rejoicing, as poor but many making_rich, as nothing having and_yet all things keeping. **11** The mouth of_us has_opened_up to you_all, Korinthios, the heart of_us has_been_widened. **12** Not you_all_ _are_being_restricted by us, but you_all_are_being_restricted in the compassions of_you_all. **13** And for_the the_same recompense (as to_children I_am_speaking) be_widened also you_all.

14 Not be_becoming mispairing with_unbelievers, because/for what partnership exists by_righteousness and lawlessness, or what fellowship exists by_light with darkness? **15** And what harmony is of_**chosen_one/messiah** with Beliar, or what portion exists by_a_believer with an_unbeliever? **16** And what agreement exists by_the_temple of_**god** with idols? for we the_ _temple of_**god** are the_living, as said ~~the~~ **god**, ~~that~~ I_will_be_ _dwelling in them, and I_will_be_walking_among them, and I_ _will_be of_them **god**, and they will_be of_me a_people.
17 Therefore come_out from the_midst of_them and be_set_ _apart, is_saying the_**master**: and against_the_unclean not be_ _touching: And_I will_be_receiving_in you_all. **18** And I_will_be to_you_all for a_father, and you_all will_be to_me for sons and daughters, is_saying the_**master** almighty.
7:1 Therefore these having the promises, beloved, we_may_ _cleanse ourselves from every defilement of_flesh and spirit, accomplishing holiness in the_reverence of_**god**.

2 Have_room for_us, no_one we_did_wrong, no_one we_ _corrupted, no_one we_exploited. **3** For/Because condemnation not I_am_speaking, because/for I_have_previously_said that you_all_are, in the hearts of_us in_order that to_die_together and to_be_living_together. **4** Great is to_me boldness toward you_all, great is to_me boasting for you_all, I_have_been_filled ~~the~~ with_exhortation, I_am_being_overflowed ~~the~~ with_joy in all

Readers' Version

won't be tarnished, **4** but as **God's** servants we commend ourselves in every way—by great endurance when facing afflictions, hardships, calamities, **5** beatings, imprisonments,[16] riots, labours, sleepless nights, hunger, **6** by purity, knowledge, patience, kindness, **the** holy **spirit**, genuine love, **7** in truthful speech and in the power **of God**. Hold the weapons of righteousness in both your right and left hands **8** whether in victory or dishonour, through bad reports and good reports, even if being called fakes (but being genuine). **9** We're regarded as unknowns despite being well-known, considered to be dying off yet very much alive, being beaten but not yet being killed, **10** regarded as sad but always happy, as poor but making many people rich, as having nothing but possessing everything.

11 We've shared our thoughts with you all from Korinthos and our hearts have been expanded. **12** You haven't been restricted by us, but your own compassions restrict you all. **13** In return, you also should be expanded. (Yes, I know it's like I'm talking to children.)

Don't be teamed with unbelievers

14 Don't be teamed together with unbelievers, because how can there be a partnership between obeying and disobeying God, or in other words, how can light socialise with darkness? **15** So what harmony can **Messiah** have with Satan, or what does a believer have in common with an unbeliever? **16** What agreement can **God's** temple have with idols, because we are the temple **of** the living God?[17]
As God said,

'I will live with them
and I will walk among them.
I will be their **god**
and they will be my people.'[18]

17 Therefore **Yahweh** says,

'Come out from among them and be separate.
Touch nothing that's ceremonially prohibited
and then I will accept you.[19]
18 I will be a Father for you,
and you will be my sons and daughters,'

says **Yahweh the** all-powerful.[20]

7:1 Dear brothers and sisters, because we have those promises we should avoid doing anything that would defile our bodies or our spirits, thus staying pure due to our respect for **God**.

Paulos's happiness about those in Korinthos

2 Please do accept us because we didn't wrong anyone, and we didn't corrupt or exploit anyone. **3** I'm not pronouncing condemnation because I've said previously that you all are in our hearts so together we'll die and together we'll live again. **4** I feel very bold towards you all and boast a lot about you. I'm

16 **RV 6:5 · Cross-ref.** Acts 16:23.

17 **RV 6:16 · Cross-ref.** 1Cor 3:16; 6:19.

18 **RV 6:16 · Cross-ref.** Lev 26:12; Eze 37:27.

19 **RV 6:17 · Cross-ref.** Isa 52:11.

20 **RV 6:18 · Cross-ref.** 2Sam 7:14; 1Ch 17:13; Isa 43:6; Jer 31:9.

Readers' Version

filled with encouragement and even in our troubles I'm overflowing with happiness .

5 Actually, since we arrived in Makedonia[21] we've had no physical rest but we've been oppressed in every way—on the outside there's quarrels and on the inside we've had our fears, 6 but the **God** who comforts those who are humble, comforted us with the arrival of Titos. 7 It wasn't just his coming, but also because he'd been comforted by all of you. He told us about your longing for me, and your mourning for my troubles and your zeal for me, and it really cheered me up.

8 Yes, because even if I made you sad with my letter,[22] I don't regret sending it. (Well, for a while I was sad for you that I had sent the letter.) 9 Anyway, now I'm happy, not that it made you sad, but because that sadness led to turning away from your sin because that sorrow was according to **God's** values so you didn't lose anything because of us. 10 Because sorrow according to **God's** values brings repentance that leads to salvation without regrets, but the world's sorrow leads to death. 11 See how this sorrow according to **God's** values has produced earnestness in you all, but also eagerness to clear yourselves, resentment, fear, longing, zeal, and vengeance. You have proved yourselves innocent in the matter in every area.

12 So if I also wrote to you all, not on account of the one having done wrong, nor on account of the one having been wronged, but on account of your earnestness that would be revealed to us all before **God**, 13 then we've been comforted because of this.

And talking about our comfort, we were quite thrilled at Titos' happiness because his spirit has been refreshed by all of you.

14 Yes, if I've boasted anything about you all to him, I wasn't disgraced, but as we spoke the truth to you all about everything, so also did our boasting to Titos become true 15 and his affection towards you all increased when he's reminded about your obedience and how you accepted him with fear and trembling. 16 I'm thrilled that I can have confidence in you all about everything.

Encouragement to be generous

8:1 And then, brothers and sisters, we want you to know **about** how **God** showed kindness to the assemblies in Makedonia[23] 2 in that as they proved themselves in a time of persecution, they continued to show great positivity and from the depth of their poverty, their generosity resulted in plentiful riches. 3 So I'm testifying about their ability, and besides that, they voluntarily 4 and enthusiastically begged us to allow them the grace and fellowship that would come from their service to other believers. 5 It wasn't something that we expected of them, but they gave themselves—firstly to the **master**, and also to us by **God's** will. 6 So we encouraged Titos that just as he began to do previously, that he would go on to cultivate this generosity in you. 7 But since

Literal Version

the tribulation of_us. 5 For/Because also having_come of_us into Makedonia, not_one has_had relaxation the flesh of_us, but in everything being_oppressed, outside quarrels, inside fears. 6 But the one comforting the humble, comforted us ~~the~~ **god** by the coming of_Titos, 7 not and only by the coming of_ _him, but also by the comfort with_which he_was_comforted in you_all, declaring to_us the of_you_all longing, the of_you_all mourning, the of_you_all zeal for me, so_as for_me more to_be_ _elated. 8 Because if also I_sorrowed you_all in the letter, not I_ _am_regretting it. if even I_was_regretting it (I_am_seeing that ~~the~~ letter that, if even for an_hour sorrowed you_all) 9 now I_ _am_rejoicing not that you_all_were_sorrowed, but that you_ _all_were_sorrowed into repentance, because/for you_all_ _were_sorrowed according_to **god**, in_order_that in nothing you_all_may_be_lost by us. 10 For/Because the according_to **god** sorrow, repentance to salvation unregrettable is_ _producing, and the of_the world sorrow, death is_producing. 11 For/Because see same thing this ~~which~~ according_to **god** to_ _be_sorrowed, how_much it_produced in_you_all earnestness: but what defense, but what resentment, but what fear, but what longing, but what zeal, but what vengeance. In everything you_all_demonstrated yourselves pure to_be in_the matter. 12 Consequently if also I_wrote to_you_all, not on_ _account the one having_done_wrong, nor on_account the one having_been_done_wrong, but on_account the thing to_be_ _revealed the earnestness of_you_all, which is for us to you_all before ~~the~~ **god**. 13 Because_of this we_have_been_comforted. And to the comfort of_us, more_abundantly rather we_were_ _elated at the joy of_Titos, because has_been_refreshed the spirit of_him by all of_you. 14 Because if anything to_him about you_all I_have_boasted, not I_was_disgraced, but as all things in truth we_spoke to_you_all, thus also the boasting of_us to Titos truth was_become. 15 And the compassions of_him more_ _abundantly toward you_all is, being_reminded the of_all of_ _you obedience, how with fear and trembling you_all_received him. 16 I_am_rejoicing that in everything, I_am_having_ _confidence in you_all.

8:1 And we_are_making_known to_you_all, brothers, the grace of_ ~~the~~ **_god** ~~which~~ having_been_given among the assemblies of_ ~~the~~ _Makedonia, 2 that in much provenness of_tribulation, the abundance of_the joy of_them and ~~which~~ according_to depth poverty of_them, been_plentiful into the riches of_the generosity of_them. 3 Because according_to their_ability I_am_ _testifying, and beside their_ability, voluntary 4 with much exhortation beseeching of_us, the grace and the fellowship of_ _the service ~~which~~ among the holy ones. 5 And not as we_hoped, but themselves they_gave, first to_the **master**, and to_us, by the_will of_**god**. 6 In_order that to_exhort us Titos, in_order_ _that as he_previously_began, thus also he_may_accomplish in you_all also ~~the~~ grace this. 7 But as in everything you_all_are_ _being_plentiful, in_faith, and speech, and knowledge, and all earnestness, and the from us to you_all love, in_order_that also

21 **RV 7:5 · Cross-ref.** 2Cor 2:13.

22 **RV 7:8 · Note** Most scholars agree that the letter referred to here (often referred to as 'the severe letter' because of its effects described in the rest of the paragraph) is not the one that we call '1 Corinthians'.

23 **RV 8:1-4 · Cross-ref.** Rom 15:26.

Literal Version

in this ~~the~~ grace you_all_may_be_being_plentiful. **8** Not as a_
_command I_am_speaking, but through the of_others
earnestness, also the ~~the~~ of_your love genuine approving.
9 For/Because you_all_are_knowing the grace of_the **master**
of_us, **Ya^{y}sous/(Yəhōshūʹa) chosen_one/messiah**, that
because_of you_all he_became_poor, rich being, in_order_that
you_all by_the of_that one poverty may_be_rich. **10** And a_
_opinion in this I_am_giving, because/for this for_you_all is_
_benefitting, who not only ~~which~~ to_do, but also ~~which~~ to_be_
_willing, previously_began from last_year. **11** But right_now
also ~~which~~ to_do accomplish you, so_that just_as the readiness
of_the one to_be_willing, thus also that to_accomplish out_of
that to_be_having. **12** For/Because if the readiness is_lying_
_before, as ~~if~~ he_may_be_having acceptable it_is, not as not he_
_is_having. **13** For/Because not in_order_that to_others
relaxation may_be, to_you_all tribulation, but of equality. **14** At
the present time, the of_you_all excess is for the one of_those
need, in_order_that also the of_those excess may_become for
the of_you_all need, so_that there_may_become equality. **15** As
it_has_been_written: The one with_the much, not been_
_plentiful, and the one with_the little, no had_less.

16 But thankfulness be to_ ~~the~~ **_god**, the one giving the same
earnestness for you_all in the heart of_Titos. **17** Because our
indeed appeal he_received, but more_earnest being voluntary,
he_came_out to you_all. **18** And we_sent_with with him the
brother, of_whose ~~the~~ praise is in the good_message through all
of_the assemblies, **19** not and only this, but also having_been_
_chosen by the assemblies are_travelling_companion of_us,
with ~~the~~ grace this ~~which~~ being_served by us, because/for the
of_the **master** glory, and the_readiness of_us, **20** avoiding this,
lest anyone us may_blemish, in ~~the~~ exuberance this ~~which~~ being_
_served by us, **21** for/because we_are_providing good, not only
before the_**master**, but also before people. **22** And we_sent_
_with with_them the brother of_us, whom we_approved in
many things, often earnest being, but right_now much more_
_earnestly by_his_confidence much ~~which~~ toward you_all.
23 Whether concerning Titos, he_is_partner my and for you_all
a_fellow-worker, or the_brothers of_us, ambassadors of_the_
_assemblies the_glory of_**chosen_one/messiah**. **24** Therefore
the sign of_the love of_you_all, and of_us boasting about you_
_all, to them displaying in face of_the assemblies.
9:1 Concerning for indeed the service ~~which~~ to the holy ones,
superfluous for_me is ~~which~~ to_be_writing to_you_all.
2 For/Because I_have_known the readiness of_you_all, which
concerning you_all I_am_boasting to_the_ones_from_
_Makedonia, that Akaia has_prepared from last_year, and the
of_you_all zeal provoked ~~the~~ more of_them. **3** But I_sent the
brothers, in_order_that not the boast of_us, which is about
you_all, may_be_voided in ~~the~~ regard this, in_order_that as I_
_was_saying, having_prepared you_all_may_be. **4** Not somehow
if may_come with me ones_from_Makedonia, and they_may_

Readers' Version

you're all prolific in everything—in faith and speech and knowledge and all earnestness and in the love from us to you all—make sure that you're all prolific in this grace of giving.

8 I'm not saying this as a command, but approving the genuineness of your love through the earnestness of others. **9** because you have all experienced the grace of our **master Yeshua (Jesus; Grk. Yesus) Messiah**: that although he was rich, he became poor so that all of you in your poverty might become rich.

10 And I'm giving my opinion on this because it's beneficial for you all not only to do what began last year, but to do it willingly. **11** Now you should see this through so that you're all not just ready to be willing, but also to actually accomplish that from what you have, **12** because if the readiness is there, it is acceptable according to what a person has, not according to what they do not have.

13 Of course, it's not that others should be relaxing while you all endure difficulty, but with an aim of equality. **14** At the present time, your excess will help those who are in need—another time their excess might meet your need to bring about equality. **15** As the scriptures say:

'The person who gathered much didn't have too much,
and the person who gathered little didn't have any lack.'[24]

Concerning Titos and his companions

16 But may **God** be thanked for putting the same earnestness for you all into Titos' mind **17** because indeed he accepted our appeal, but being so earnest he volunteered to visit you all. **18** And we sent another brother along with him, who is praised by all the assemblies for his good message, **19** and not only that, he was also chosen by the assemblies as our travelling companion as we bring this gift as our service for the **master's** honour and for our readiness. **20** We want to avoid the possibility of being criticised in our excitement in serving this way, **21** because we are providing good, not only towards **Yahweh**, but also for people.[25]

22 We also sent with them another brother who we approved of in many ways—often being diligent, but now much more diligent because of his high confidence in you all. **23** Concerning Titos, he is my partner and your fellow-worker, and the accompanying brothers are ambassadors of the assemblies which are **Messiah's** splendour, **24** so show them signs of your love and fulfil what we boasted about you all in the various assemblies.

Preparing the aid for the believers

9:1 It's unnecessary for me to write to you all about this ministry to the believers **2** because I know about your readiness to help and I've been boasting about it to those from Makedonia—that you all in Akaia were ready last year—and your zeal provoked more of them to act. **3** But I sent the brothers so that our boasting about you all won't be invalidated in this regard, so that you'll be prepared just as I had told them. **4** Otherwise if somehow some might come with me from Makedonia and find you unprepared, then

24 RV 8:15 · Cross-ref. Exo 16:18.

25 RV 8:21 · Cross-ref. Prv 3:4 (LXX).

Readers' Version

we (or might we say you all as well) might be disgraced by our confidence. 5 That's why I considered it necessary to encourage the brothers to go ahead to you all there so they could prearrange the gift that you'd previously promised so that it would be ready as a blessing and not appear as our greediness.

Showing generosity

6 Also this: the person who plants sparingly will also harvest sparingly, and the person sowing generously will also have a generous harvest. 7 Let each person do what their own heart tells them—not out of sorrow or from pressure, but because **God** loves those who are cheerful givers. 8 And **God** is able to shower generosity onto you all so that you'll be content having everything you need, thus able to be prolific in doing good to others. 9 As it's written in the scriptures:

'He distributed his gifts and gave to the poor,
now his righteousness will remain to the end of the age.'[26]

10 Thus God who supplies the seed to the person sowing and supplies our food,[27] will be supplying and multiplying your seeds as you sow in others and will increase the harvest resulting from your righteousness. 11 You will be enriched towards generosity in every way, which will lead us all to give thanks **to God**. 12 Serving in this kind of ministry meets the needs of the believers, but also leads to plenty of occasions to give thanks **to God**. 13 In proving yourselves by this ministry, they will honour **God** as it displays your commitment to the good message of the **messiah**, and your generosity toward them and towards **everyone**, 14 and they will wish the best for you all and pray for you because of **God's** overflowing goodness to you all. 15 Yes, we thank **God** for his incredible gift.

Paulos's defence of his authority

10:1 Now I myself, Paulos, am indeed humble when I'm with you all, but when I'm absent I'm bolder. I implore you all by the humility and gentleness of **the messiah** 2 and I beg you so that when I come I won't have to be as bold as I'm expecting to counter those who consider us to be motivated by worldly desires. 3 We might be living in this world, but it's not people that we're at war with, 4 because the weapons that we use in war are not physical but come with **God's** power for tearing down anti-God institutions and nullifying their arguments. 5 We attack every theory that's used to argue against the possibility of knowing **God**, and capturing all thinking so it becomes obedient to **the messiah**, 6 and being ready to stand against all disobedience for whenever your obedience might be complete.

7 You all are looking at the outside appearance **of** things. Anyone who has personally decided to follow **Messiah** needs to take this into account: just as they belong to **Messiah**, so also do we. 8 So if I boast too often about our authority (which the **master** gave us for building you up rather than for tearing you down), I won't be ashamed of it 9 so that hopefully I won't be terrifying

Literal Version

_find you_all unprepared, may_be_disgraced we, in_order_that not we_may_be_saying you_all, by ~~the~~ confidence this.
5 Therefore necessary I_considered it to_exhort the brothers, in_order_that they_may_go_ahead to you_all and they_may_ _prearrange the having_previously_promised blessing of_you_ _all, this ready to_be thus as a_blessing, and not as greediness.

6 And this: the one sowing sparingly, sparingly also will_be_ _reaping, and the one sowing on blessings, on blessings also will_be_reaping. 7 Let_each do as he_has_chosen in_his heart, not out_of sorrow or of necessity, because/for a_cheerful giver is_loving ~~the~~ **god**. 8 And is_able ~~the~~ **god** all grace to_be_plentiful to you_all, in_order_that in everything always all contentment having, you_all_may_be_being_plentiful in every work good.
9 As it_has_been_written: He_scattered, he_gave to_the poor, the righteousness of_him is_remaining to the age. 10 And the one supplying seed to_the one sowing, and bread for food, will_ _be_supplying and will_be_multiplying the seed of_you_all, and will_be_growing the fruits of_the righteousness of_you_all,
11 in everything being_made_rich to all generosity, which is_ _producing through us, thanksgiving to_ ~~the~~ **_god**. 12 Because the service of_ ~~the~~ _ministry this, not only is replenishing the needs of_the holy ones, but also being_plentiful through many thanksgivings to_ ~~the~~ **_god**, 13 through the provenness of_ ~~the~~ _ _service this, glorifying ~~the~~ **god** at the submission of_the of_ _confession of_you_all to the good_message of_the **chosen_ _one/messiah**, and on_the_generosity of_the fellowship toward them and toward all, 14 and of_them with_the_petition for you_all, longing_for for_you_all, because_of the surpassing grace of_ ~~the~~ **_god** on you_all. 15 Thankfulness be to_ ~~the~~ **_god** for the indescribable of_him gift.

10:1 And myself I, Paulos, am_exhorting you_all by the gentleness and gentleness of_the **chosen_one/messiah**, who concerning appearance indeed am_humble among you_all, but being_absent I_am_having_confidence toward you_all. 2 And I_ _am_beseeching you that not, being_present to_have_ _confidence with_the confidence with_which I_am_counting, to_dare to some ~~which~~ counting us, as according_to the_flesh walking. 3 In for the_flesh walking, not according_to flesh we_ _are_warring. 4 For/Because the weapons of_the warfare of_us are not fleshly, but powerful to_ ~~the~~ **_god** to the_tearing_down of_strongholds, arguments taking_down, 5 and every height lifted_up against the knowledge of_ ~~the~~ **_god**, and making_ _captive every thinking into the obedience of_the **chosen_ _one/messiah**, 6 and in ready having to_avenge all disobedience, whenever may_be_fulfilled of_you_all the obedience. 7 At_the things according_to appearance you_all_ _are_looking. If anyone has_persuaded by_himself of_**chosen_ _one/messiah** to_be, this him _let_be_counting in_contrast by himself, that as he is of_**chosen_one/messiah**, thus also we are. 8 And For/Because if more_abundantly something I_may_ _boast concerning the authority of_us, which gave the **master** for building you and not for tearing_down of_you_all, not I_ _will_be_being_ashamed, 9 in_order_that not I_may_suppose

26 RV 9:9 · Cross-ref. Psa 112:9.

27 RV 9:10 · Cross-ref. Isa 55:10.

Literal Version

as_though ~~wishfully~~ to_be_terrifying you_all by my letters.
10 Because: His letters indeed, he_is_saying: heavy and strong
are, but the presence of_his body is weak, and his speech
having_been_scorned. **11** This let_be_counting ~~the~~ such one,
that such_as we_are ~~the~~ in_message by letters being_absent,
such also being_present ~~the~~ in_work. **12** For/Because not we_
_are_daring to_classify or to_compare ourselves, with_some of_
_the ones themselves commending, but they among
themselves, themselves measuring and comparing themselves
with_themselves, not are_understanding. **13** But we not into
the immeasurable will_be_boasting, but according_to the
measure of_the domain, of_which allotted to_us ~~the~~ **god** of_a_
_measure, to_reach until also of_you_all. **14** not not
For/Because as reaching to you_all, we_are_overextending
ourselves, because/for until also of_you_all we_came in the
good_message of_the **chosen_one/messiah**, **15** not to the
immeasurable boasting in anothers labours, but hope having,
being_grown of_the faith of_you_all, among you_all to_be_
_magnified according_to the domain of_us to abundance, **16** to
the parts beyond you_all to_good_message_preach, not in
anothers domain for the ready things to_boast. **17** But the one
boasting, in the_**master** him _let_be_boasting. **18** For/Because
not the one himself commending, that one approved, is but
whom the **master** is_commending.

11:1 I_wish you_all_were_tolerating of_me little some of_
_foolishness, but even are_tolerating of_me. **2** For/Because I_
_am_being_jealous for_you_all of_**god** with_the_jealousy,
because/for I_joined you_all to_one husband, a_virgin pure to_
_present to_the **chosen_one/messiah**. **3** But I_am_fearing, lest
somehow as the serpent deceived Heua/(Ḥavvāh) in the
craftiness of_him, it_may_be_corrupted the thinking of_you_all
from the sincerity and the purity ~~which~~ in the **chosen_**
_one/messiah. **4** If for indeed the one coming another
Yaʸsous/(Yəhōshūʿa) is_proclaiming whom not we_
_proclaimed, or a_spirit another you_all_are_receiving which
not you_all_received, or good_message another which not you_
_all_received, well you_all_are_tolerating. **5** I_am_counting for
nothing to_have_been_deficient of_the super ambassadors.
6 But if even ordinary ~~the~~ in_speech, but not ~~the~~ in_knowledge,
but in everything having_revealed in all things to you_all. **7** Or
a_sin I_did myself humbling, in_order_that you_all may_be_
exalted, because undeservedly the of ~~the~~ **_god** good_message
I_good_message_preached to_you_all? **8** Other assemblies I_
_robbed, having_received support for the of_you_all service,
9 and being_present with you_all and having_been_deficient,
not I_burdened of_no_one, because/for the need of_me
replenishing the brothers having_come from Makedonia, and
in everything unburdensome myself to_you_all I_kept and I_
_will_be_keeping. **10** Is the_truth of_**chosen_one/messiah** in
me, that ~~the~~ boasting this not will_be_being_stopped in me in
the regions of_ ~~the~~ _Aḳaia. **11** For/Because_reason why? Because
not I_am_loving you_all? ~~The~~ **god** has_known I_do. **12** But what

Readers' Version

you all with my letters. **10** Some are saying, "His letters are
heavy and strongly-worded, but when he's actually here, he's
weak and his words get mocked." **11** Those people should recon-
sider and realise that as we are in our letters when we're absent,
that's also how we'll work when we're present.

12 We don't dare to classify ourselves or compare with some of
those who commend themselves, but they measure and compare
themselves with each other—not understanding what they're
doing. **13** But we won't boast about immeasurable things—only
those domains where **God** allotted a measure to us which was to
reach all of you. **14** In not reaching you we don't overextend our-
selves, because we came your way with the good message about
the **messiah**. **15** We don't boast of things we can't measure like
other peoples' work, but we have hope that as your faith grows,
you'll see us as more important in more areas **16** so we can
preach the good message to the areas beyond you—not boasting
about things already done in others' areas.

17 But 'if anyone does boast, they should boast in **Yahweh**',[28]
18 because it's not the people who commend themselves that are
approved, but those who the **master** commends.

Paulos and the fake missionaries

11:1 I wish you all could tolerate a bit of
foolishness from me, but yes, you do toler-
ate me, **2** because I'm jealous of you all with godly jealousy as I
had committed you to your future husband—a pure bride to
present to the **messiah**. **3** But I'm afraid that just as the crafty
serpent somehow deceived Havah (Eve),[29] your thinking might
get corrupted from its sincerity and purity in the **messiah**. **4** In-
deed even if another **Yeshua** (Jesus; Grk. Yesus) came and pro-
claimed something different from what we proclaimed, or if you
receive another spirit that you hadn't received already, or a good
message different from what you've already heard, you might
tolerate it.

5 I reckon that I wasn't deficient compared to the 'super mis-
sionaries', **6** but even if my speaking is just ordinary, my knowl-
edge isn't and I've made everything clear to you all in every way.

7 Or did I disobey **God** when I humbled myself so that all of you
might be elevated, because I shared the good message with you
all without any personal gain? **8** I've 'robbed' other assemblies in
order to support my ministry to all of you, **9** and when I was
with you and needed something, I wasn't a burden to anyone,
because the believers who came from Makedonia supplied what
I needed.[30] Thus I have kept myself from being a burden to you
in any way, and will keep doing so. **10** The **messiah's** truth is in
me such that my boasting in the regions of Akaia won't be
stopped. **11** Why's that? Because I don't love you all? **God** knows

28 **RV 10:17 · Cross-ref.** Jer 9:24.

29 **RV 11:3 · Cross-ref.** Gen 3:1-5,13.

30 **RV 11:9 · Cross-ref.** Php 4:15-18.

Readers' Version

that I do.

12 But what I'm doing, I'll keep on doing, so that I can deny the opportunity to those people who are looking for an opportunity so that what they boast about, we'll already be doing, **13** because they are false ambassadors and deceitful workers—masquerading themselves as **Messiah's** missionaries, **14** and that's no surprise because Satan himself masquerades as a messenger of light. **15** So then it's no great surprise if his servants are masquerading as God's servants, but their end will be the consequence of their actions.

Paulos's boasting about his sufferings

16 I'll say it again: no one should suppose that I'm foolish, but if they do, at least accept me as foolish so that I can also boast a little. **17** When I say that, I'm not talking words from **Yahweh**, but like a fool confidently boasting. **18** Many boast like worldly people, so I'll boast as well, **19** because you prudent ones happily tolerate foolish people. **20** Yes, you tolerate those who'll enslave you all, those who'll exploit you, those who'll take advantage of you all, those who promote themselves, and anyone whacks you in the face. **21** I'm talking about dishonour as if we were weak, but (speaking foolishly again), anything that anyone else is brave enough to do, then I will also be brave enough to match. **22** Are they Ivrim (Hebrews)? I am too. Are they Israelis? So am I. Are they descendants of Avraham? Me also. **23** Are they **Messiah's** servants? Well, I'm above them (speaking insanely now): I've worked harder, been in prison more often, endured uncountable beatings,[31] and been close to death more often. **24** I've received the thirty-nine lashes from the Jewish leadership five times,[32] **25** was beaten three times with rods,[33] was stoned once,[34] shipwrecked three times, and I was in the ocean for a day and a night. **26** I've done many long trips, crossed dangerous rivers, risked being robbed, was persecuted by my own people[35] as well as by non-Jews,[36] have been in danger in the city, in the wilderness and on the ocean, as well as being attacked by false teachers. **27** I've worked often and worked hard, often needing to keep guard, suffered famine and thirst, fasted often, and been cold and lacking clothing. **28** Then apart from all those external things, I've been opposed every day—not to mention my concern for all the assemblies. **29** What person falters and I don't falter with them? Who stumbles in their walk with God and I don't suffer with them?

30 If it's appropriate to be boasting, what I'd boast about would be my weaknesses. **31** The **god** and father of the **master Yeshua** (Jesus; Grk. Yesus)—the one who should be praised for all the ages—knows that I'm not lying. **32** The governor of Aretas (ap-

Literal Version

I_am_doing, also I_will_be_doing, in_order_that I_may_cut_off the opportunity of_the ones wanting an_opportunity, in_order_ _that in what they_are_boasting, they_may_be_found as also we. **13** For/Because ~~the~~ such are false_emissaries, workers deceitful, masquerading themselves for ambassadors of_ **_chosen_one/messiah**. **14** And no wonder, because/for himself ~~the~~ Satan/(Sāṭān) is_masquerading for a_messenger of_light. **15** Not therefore great it_is, if also the servants of_him are_ _masquerading as servants of_righteousness, whose ~~the~~ end will_be according_to the works of_them.

16 Again I_am_saying, no someone me may_suppose foolish to_ _be, but if not surely even_if as foolish receive me, in_order_ _that also_I little some may_boast. **17** What I_am_speaking, not according_to the_**master** I_am_speaking, but as in foolishness, in this ~~the~~ confidence of_ ~~the~~ _boasting. **18** Because many are_ _boasting according_to the_flesh, also_I will_be_boasting. **19** For/Because gladly you_all_are_tolerating of_the foolish, prudent being. **20** For/Because you_all_are_tolerating, if anyone you_all is_enslaving, if anyone is_devouring you_all, if anyone is_taking you_all, if anyone is_lifting_up himself, if anyone in the_face you_all is_beating you_all. **21** Concerning dishonour I_am_saying as that we have_faltered. In but whatever ~~wishfully~~ anyone may_be_daring (in foolishness I_am_ _speaking), I_am_daring also_I. **22** Hebraios they_are? Also_I. ones_from_Israaʸl/(Yisrā᾽ēl) they_are? Also_I. Descendants of_ _Abraʾam/(ʾAvrāhām) they_are? Also_I. **23** Servants of_**chosen_ _one/messiah** they_are? (Being_insane I_am_speaking), above them I am: in labours more_abundantly, in prisons more_ _abundantly, in beatings beyond_measure, in deaths often. **24** By the_Youdaiōns five_times forty less one I_received, **25** three-times I_was_beating_with_rods, once I_was_stoned, three-times I_suffered_shipwreck, a_night_and_day in the deep I_have_done, **26** in_journeys often, in_dangers of_rivers, in_ _dangers of_robbers, in_dangers from my_race, in_dangers from the_pagans, in_dangers in the_city, in_dangers in the_ _wilderness, in_dangers on the_sea, in_dangers among false_ _brothers, **27** in_labour and hardship, in watchings often, in famine and thirst, in fastings often, in cold and nakedness. **28** Apart_from the things externally, the attack to_me ~~which~~ on day, the worry of_all the assemblies. **29** Who is_faltering, and not I_am_faltering? Who is_being_stumbled, and not I am_ _being_burned? **30** If to_be_boasting it_is_fitting, the things of_ _the weakness of_me I_will_be_boasting. **31** The **god** and father of_the **master Yaʸsous/(Yəhōshūʿa)** has_known, the one being blessed to the ages, that not I_am_lying. **32** In Damaskos/(Dammeseq) the governor of_Aretas the king was_ _guarding the city of_the_from_Damaskos/(Dammeseq) to_ _arrest me, wanting, **33** but through a_window in a_basket, I_ _was_lowered through the wall and I_escaped the hands of_

31 **RV 11:23 · Cross-ref.** Acts 16:23.

32 **RV 11:24 · Cross-ref.** Deu 25:3.

33 **RV 11:25 · Cross-ref.** Acts 16:22.

34 **RV 11:25 · Cross-ref.** Acts 14:19.

35 **RV 11:26 · Cross-ref.** Acts 9:23.

36 **RV 11:26 · Cross-ref.** Acts 14:5.

Literal Version

_him.

12:1 To_be_boasting it_is_fitting, not benefitting indeed, I_will_ _be_coming and to visions and revelations of_the_**master**. **2** I_ _have_known a_man in **chosen_one/messiah** before fourteen years (whether in the_body not I_have_known, or outside the body not I_have_known, ~~the~~ **god** has_known), having_been_ _snatched ~~the~~ such to the_third heaven. **3** And I_have_known ~~the~~ such a_man (whether in the_body or apart_from the body not I_have_known, ~~the~~ **god** has_known), **4** that was_snatched into ~~the~~ paradise, and heard inexpressible messages, which it_is not permitting to_a_human to_speak. **5** Concerning ~~the~~ such man, I_ _will_be_boasting, but concerning myself, not I_will_be_ _boasting, except ~~not/lest~~ in my weaknesses. **6** For/Because if I_ _may_want to_boast, not I_will_be foolish, because/for the_ _truth I_will_be_speaking, but I_am_refraining, lest anyone to me may_count beyond what he_is_seeing in_me, or is_hearing of me. **7** And by_the excess of_the revelations, therefore in_ _order_that not I _may_be_being_exalted, was_given to_me a_ _thorn in_my flesh, a_messenger of_Satan/(Sāṭān), in_order_ _that me he_may_be_tormenting, in_order_that not I _may_be_ _being_exalted. **8** For/Because this three-times the **master** I_ _implored that he_may_withdraw from me. **9** And he_has_said to_me: Is_sufficing for_you the grace of_me, because/for the power in weakness is_being_finished. Therefore most_gladly rather I_will_be_boasting in the weaknesses of_me, in_order_ _that may_take_residence in me the power of_the **chosen_ _one/messiah**. **10** Therefore I_am_taking_pleasure in weaknesses, in insults, in hardships, in persecutions, and distresses, for **chosen_one/messiah**, because/for whenever I_ _may_be_faltering, then powerful I_am.

11 I_have_become foolish, you_all me compelled. For/Because I was_ought by you_all to_be_being_commended. For/Because nothing I_being_deficient of_the super ambassadors, if even nothing I_am. **12** The indeed signs of_the ambassador was_ _produced among you_all in all endurance, and in_signs, and wonders, and miracles. **13** For/Because what is it that you_all_ _were_lessened beyond the rest of_the_assemblies, except ~~not/lest~~ that myself I not burdened of_you_all? Forgive to_me ~~the~~ unrighteousness this. **14** Behold, third time this ready I_am_ _having to_come to you_all, and not I_will_be_burdening, because/for not I_am_seeking what is of_you_all, but you_all, because/for not ought the children for_the parents to_be_ _storing_up, but the parents for_the children. **15** And I most_ _gladly will_be_spending and will_be_being_spent_out for the souls of_you_all. If more_abundantly you_all loving, less I_am_ _being_loved? **16** But it_let_be, I not burdened_down you_all, but being crafty by_deceit, you_all I_took. **17** Not anyone of_ _whom I_have_sent_out to you_all, by him I_exploited you_all? **18** I_implored Titos and I_sent_with him the brother. Surely_ _not exploited you_all Titos? Not in_the same spirit we_walked

Readers' Version

pointed by the king) had guards around the city of Damesek (Damascus) to try to arrest me,[37] **33** but I was lowered down from a window in the city wall in a basket and thus able to escape his clutch.

What God showed Paulos

12:1 It's not appropriate or beneficial to be boasting, so I'll come to the visions and revelations from **Yahweh**.[38] **2** Fourteen years ago I observed a man who was a believer in **Messiah** who was pulled up to the third heaven. (I didn't know whether this physically happened or just in the spiritual realm.) **3** And I know that man (**God** only knows if it was in the physical or just the spiritual realm) **4** was pulled up into paradise and heard messages which can't be put into words (because living people aren't allow to speak them). **5** I'm prepared to boast about that man, but I won't boast about myself because I won't boast at all except about my weaknesses, **6** because even if I did want to boast, I wouldn't be being foolish, because I would be speaking the truth. But I'll refrain in case anyone reckons that I'm more than what they can see or hear about me.

7 So to keep my head from getting too big because of those incredible revelations, I was given a 'thorn' in my body—Satan's messenger to harass me and keep me from becoming conceited. **8** Three times I begged the **master** that it might leave me **9** and he told me, "Is my grace good enough for you? My power reaches its conclusion through weakness." Therefore I'll quite gladly boast about my weaknesses so that the **messiah's** power can take residence in me. **10** So then I take pleasure in weaknesses, in insults and hardships, in persecutions and distresses for **Messiah** because whenever I might be faltering, that's when I'm powerful.

Paulos's concerns about the believers there

11 You have forced me to become foolish, because I should have been commended by you all because I'm no less than those 'super missionaries' even if I am just 'nothing'. **12** Indeed, I persevered to deliver missionary results among you all, as well as signs, wonders, and miracles. **13** In what way were you all treated less than the rest of the assemblies, except that I didn't load you with any burdens? Forgive me for this mistake.

14 Now listen, I'm ready to visit you all for the third time and I won't be aiming to burden you down because I'm not after what you have, but rather my interest is in you yourselves. The children shouldn't be saving to support the parents, but the parents should support the children. **15** I'm happy to invest everything I have, including all of myself, for the sake of your souls. Am I being loved less the more that I love you all?

16 So that's that. I'm didn't burden you all, but being crafty by nature, I took you all by trickery. **17** Did any of those that I sent to you exploit you all? **18** I urged Titos to go there along with an-

37 RV 11:32-33 · Cross-ref. Acts 9:23-25.

38 RV 12:1 · Note See http://bibledifferences.net/2019/04/24/156-boast.

Readers' Version

other believer. Surely Titos must have exploited you all? No, didn't we all do the same things as guided by the same spirit.

19 Now you're already supposing that we're defending ourselves? Actually, we're speaking as followers of **Messiah** knowing that **God** is watching, and dear friends, everything has been with the aim of building you up. **20** You see, I'm worried that when I come, I might not find you living how I'd want, and you all might not find me how you'd want. I'm worried that I might find strife and jealousy, anger and selfish ambition, slander and gossip, and conceit and disturbances. **21** I'm worried that when I come, **God** will humble me there with you all, and I might be upset about many who've sinned in the past and haven't repented from the impurity and sexual immorality and self-centred living that they practiced.

Testing yourselves

13:1 This is the third time that I'll be coming there to you all. 'Every account must be confirmed by at least two, preferably three, witnesses.'[39] **2** I said previously on my second visit and while I'm absent I'll say it again to those who sinned previously and to all the rest as well: if I come back to find the same again, I won't be sparing anyone, **3** because you're all wanting proof that I speak from **Messiah** who isn't incapable of handling you all but is quite able to do what he wants. **4** Although he was executed in weakness, now he's living by God's power. We also falter in him, but will be living with him by God's power towards you all.

5 Test yourselves to check if you're living in the faith—you yourselves can decide that. Or can't you all recognise whether or not **Messiah Yeshua** (Jesus; Grk. Yesus) is living in you? Surely you're not that unqualified? **6** But I'm hoping that you all will know that we're not unqualified. **7** And we're asking **God** that you won't do evil—not so that we'll be seen to be approved, but so that you all will be doing good, even if we may seem unqualified, **8** because we're not able to do anything against the truth—only *for* the truth. **9** So we're glad whenever we falter, but you all might be quite capable as we also desire that you all grow to perfection. **10** I'm writing these things while I'm absent, so that when I'm present I won't have to treat you all severely according to the authority that the **master** gave me for building and not for tearing down.

Paulos's final greetings and prayer

11 Finally, brothers and sisters, stay happy, be prepared and be comforted, be united with each other and at peace. May **God** who's the source of love and peace be with all of you.

12 Greet each other with an innocent kiss.

The believers here send their greetings to all of you.[40]

13 May the grace of the **master Yeshua (Jesus; Grk. Yesus) Messiah** and **God's** love and the holy **spirit's** companionship be

Literal Version

not in_the same steps? **19** Already you_all_are_supposing that to_you_all we_are_defending? In_front_of **god** in **chosen_ _one/messiah** we_are_speaking. And the things all, beloved, because/for the of_you_all building are. **20** For/Because I_am_ _fearing, lest somehow having_come not such_as I_am_ _wanting, I_may_find you_all, and_I may_be_found by_you_all such_as not you_all_are_wanting, lest somehow strife, jealousy, rages, selfish_ambitions, slanders, gossips, conceits, disturbances, **21** lest again having_come of_me, will_be_ _humbling me the **god** of_me to you_all, and I_may_mourn many of_the ones having_previously_sinned, and not having_ _repented for the impurity, and sexual_immorality, and wantonness, which they_practiced.

13:1 Third time this I_am_coming to you_all. In of_two the_ _mouth witnesses and three will_be_being_established every message. **2** I_have_previously_said and I_am_previously_saying, as being_present the second time, and being_absent now to_the ones having_previously_sinned, and to_the rest all, that if I_ _may_come to the same again, not I_will_be_sparing anyone. **3** Because proof you_all_are_seeking ~~which~~ in me speaking of_ **_chosen_one/messiah**, who toward you_all not is_faltering, but is_able among you_all. **4** For/Because also he_was_ _executed_on_a_stake of weakness, but is_living by the_power of_**god**. For/Because also we are_faltering in him, but we_will_ _be_living with him by the_power of_**god** toward you_all. **5** Yourselves be_testing whether you_all_are in the faith, yourselves be_approving. Or not you_all_are_recognizing yourselves, that **chosen_one/messiah Yaʸsous/(Yəhōshūʻa)** in you_all, if surely_not unqualified you_all_are? **6** But I_am_ _hoping that you_all_will_be_knowing that we not are unqualified. **7** And we_are_hoping to ~~the~~ **god** not to_do to_you_ _all evil nothing, not in_order_that we approved may_be_seen, but in_order_that you_all ~~the~~ good may_be_doing, and we as unqualified may_be. **8** For/Because not we_are_being_able to_ _do anything against the truth, but for the truth. **9** For/Because we_are_rejoicing whenever we may_be_faltering, but you_all powerful may_be. This also we_are_hoping, the of_you_all completion. **10** Because_of this these things being_absent I_am_ _writing, in_order_that being_present not severely I_may_give_ _treatment, according_to the authority that the **master** gave to_me for building and not for tearing_down.

11 Finally brothers, be_rejoicing, be_being_prepared, be_being_ _comforted, the same be_thinking, be_being_at_peace, and the **god** of_ ~~the~~ _love and peace will_be with you_all. **12** Greet one_ _another with a_holy kiss. Are_greeting you_all the holy ones all. **13** The grace of_the **master Yaʸsous/(Yəhōshūʻa) chosen_ _one/messiah**, and the love of_ ~~the~~ **_god**, and the fellowship of_ _the holy **spirit**, with all of_you be.

39 RV 13:1 · Cross-ref. Deu 17:6; 19:15.

40 RV 13:12 · Note Some translations split this verse into two, so this sentence becomes v13 and our v13 becomes v14.

Literal Version

Readers' Version

with all of you.

CO2 · OET-LV v0.2.0 (NT set)

CO2 · OET-RV v0.2.2

Text preprocessed by script v1.1.0, then PDF produced by SILE v0.15.12-0938a45-flake
https://Freely-Given.org/OBD/OET/byDoc/CO2.htm#Top